

Acer TravelMate Serie 2200/2700

Guía del Usuario

Copyright © 2004
Reservados Todos los Derechos

Guía del Usuario de la Ordenador Notebook TravelMate Serie 2200/2700
Versión Original: Agosto de 2004

La información contenida en esta publicación está sujeta a revisiones o cambios periódicos sin previo aviso. Estos cambios serán incorporados a las nuevas ediciones de este manual o los documentos y publicaciones complementarios. Esta Compañía no hace representaciones ni garantías, expresas o implícitas, relacionadas con el contenido de esta publicación y específicamente se exime de las garantías implícitas de comercialidad o de adecuación a una finalidad particular.

Registre el número del modelo, el número de serie, la fecha de compra, y anote la información de compra en el espacio apropiado a continuación. Los números de serie y de modelo se hallan registrados en el rótulo pegado en su computadora. Toda la correspondencia relativa a su computadora debe incluir el número de serie, número del modelo y la información de compra.

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de información electrónica, o transmitida de manera alguna o por medio alguno, electrónico, mecánico, ni por ningún otro medio, sin el consentimiento previo por escrito de Acer Incorporated.

Ordenador Notebook Acer TravelMate Serie 2200/2700

Número del Modelo: _____

Número de Serie: _____

Fecha de la Compra: _____

Local de la Compra: _____

Todas las marcas comerciales y marcas registradas son propiedades de sus respectivas compañías.

Primero lo más importante

Sus guías

Su ordenador TravelMate se suministra con un conjunto de guías para ayudarle a configurarlo y usarlo.



El póster *Para principiantes...* muestra cómo configurar su ordenador.



Esta *Guía del Usuario* presenta información clara y concisa sobre cómo utilizar productivamente el ordenador. Se recomienda leerla atentamente y mantenerla a mano para referencia.

Para más información acerca de los productos, servicios y soporte Acer, visite nuestro sitio web en <http://www.acer.com>.

Cuidados básicos y sugerencias para usar su ordenador

Encendido y apagado

Para encender el ordenador, abra la tapa y pulse el botón de Encendido arriba del teclado.

Para apagarlo:

- Haga clic en el botón **Inicio** en Windows y después, seleccione **Apagar** en el menú emergente.
- Pulse el botón de Encendido.

Para usar este método, primero haga clic en el icono **Administración de energía** en el **Panel de Control** de Windows y después verifique si el botón de encendido está activado y apague

el ordenador. Consulte la **Ayuda y Soporte** de Windows para más información.



Nota: Si no es posible apagar el ordenador de la manera normal, pulse el botón de encendido por más cuatro segundos y después espere por lo menos dos segundos para volver a encender el ordenador.

Cuidados con su ordenador

Su ordenador será útil si recibe los debidos cuidados.

- No someta el ordenador a la luz directa del sol, tampoco lo coloque cerca de fuentes de calor, como un radiador.
- No someta el ordenador a temperaturas por debajo de 0°C (32°F) ni por encima de 50°C (122°F).
- No someta el ordenador a campos magnéticos.
- No someta el ordenador a la lluvia o humedad.
- No eche agua u otro líquido al ordenador.
- No someta el ordenador fuertes impactos o vibraciones.
- No someta el ordenador al polvo o suciedad.
- No coloque objetos sobre el ordenador.
- Cierre el ordenador suavemente, sin movimientos bruscos.
- No deje el ordenador sobre superficies inestables o irregulares.

Cuidados con su adaptador de CA

Es importante cuidar de su adaptador de CA.

- No conecte el adaptador a cualquier otro dispositivo.
- No pise en el cable eléctrico tampoco coloque objetos pesados sobre el mismo. Tienda el cable eléctrico lejos de áreas de pasaje de personal.
- No tire del cable eléctrico para desconectarlo. Desconéctelo por el conector.
- La capacidad de corriente de un equipo conectado a una regleta de alimentación eléctrica no debe exceder a la capacidad de esa regleta.

Cuidados con la batería

Es igualmente importante cuidar de la batería del ordenador.

- Use el modelo de batería correcto en el ordenador. No use otros tipos de baterías.
- Apague la energía eléctrica antes de quitar o reemplazar la batería.
- No abra la batería. Mantenga la batería lejos de los niños.
- Elimine las baterías según las leyes locales. Recíclelas, si es posible.

Limpieza y mantenimiento

Para limpiar el ordenador es muy importante seguir los siguientes pasos:

- Apague el ordenador y quite la batería.
- Desconecte el adaptador de CA.
- Limpie con un trapo húmedo. No use soluciones de limpieza líquida ni aerosol.

Consulte el capítulo “Preguntas más frecuentes” en la página 67 si ocurre lo siguiente:

- El ordenador se cayó o la caja se dañó.
- Ud. echó agua al ordenador.
- El ordenador no funciona normalmente.

Primero lo más importante	iii
Sus guías	iii
Cuidados básicos y sugerencias para usar su ordenador	iii
Conozca su ordenador	1
Un paseo por su ordenador	3
Vista frontal	3
Vista frontal	5
Vista izquierda	6
Vista derecha	7
Vista trasera	8
Vista inferior	9
Características	10
Indicadores	12
Teclado	13
Bloque de teclas	13
Teclado numérico incrustado	14
Teclas de Windows	15
Teclas de acceso directo	16
Teclas especiales	18
Touchpad	19
Fundamentos del touchpad	19
Teclas de acceso rápido	21
Almacenamiento	23
Expulsar la bandeja de la unidad óptica	23
Expulsión de emergencia de la bandeja de la unidad óptica	24
Opciones de conectividad	25
Ethernet y LAN	25
Módem de Fax/Datos	26
Infrarrojos rápidos	27
Audio	28
Sujeción de su ordenador	29
Ranura de seguridad	29
Funcionamiento con energía de batería	31
Batería	33
Características de la batería	33
Instalación y retirada de la batería	34
Carga de la batería	35

Contenidos

Comprobación del nivel de carga de la batería	35
Optimización de la vida de la batería	35
Aviso de baja carga de batería	36
Administración de energía	37

Periféricos y opciones **39**

Dispositivos de exhibición externos	41
Dispositivos de entrada externos	41
Teclado externo	41
Teclado numérico externo	41
Dispositivo señalador externo	41
Dispositivos USB	42
Impresora	43
Dispositivos de audio	43
Dispositivos de expansión	44
Tarjeta PC	44
	45
Otras opciones	45
Batería	45
Adaptador de CA	45
Expansión de componentes principales	46
Expansión de memoria	46
Actualización del disco duro	47

Viajar con su ordenador **49**

Desconexión desde el escritorio	51
Durante el viaje	52
Preparación del ordenador	52
Qué llevar a reuniones breves	52
Qué llevar a reuniones prolongadas	52
Llevar el ordenador al hogar	53
Preparación del ordenador	53
Qué llevar consigo	53
Consideraciones especiales	53
Instalación de una oficina doméstica	54
Viaje con el ordenador	54
Preparación del ordenador	54
¿Qué llevar consigo?	54
Consideraciones especiales	54
Viaje internacional con su ordenador	55
Preparación del ordenador	55
¿Qué llevar consigo?	55
Consideraciones especiales	55

Software	57
Software del sistema	59
Utilidades del sistema	60
Acer eManager	60
Launch Manager	61
Utilidad BIOS	61
Acer disc-to-disc Recovery	63
Instalación del sistema operativo multilingüe	63
Restaurar sin un Disco Compacto Recuperación	63
Configurar la contraseña y salir	64
Resolución de Problemas	65
Preguntas más frecuentes	67
Asistencia técnica mundial	70
Garantía para el viajero internacional (International Traveler's Warranty; ITW)	70
Antes de llamar	70
Apéndice A Especificaciones	71
Apéndice B Notas de normas y de seguridad	77
Índice	93

Conozca su
ordenador

Su ordenador notebook TravelMate Serie 2200/2700 reúne en un diseño con mucho estilo, un sólido desempeño, versatilidad, capacidad de multimedia y portabilidad. Aumente su productividad trabajando en cualquier lugar. Este capítulo presenta todos los recursos de su ordenador.

Un paseo por su ordenador

Después de configurar su ordenador notebook TravelMate, como se ilustra en el póster ***Para principiantes...***, tome unos minutos para conocer mejor su nueva máquina.

Vista frontal



#	Elemento	Descripción
1	Pantalla	Pantalla Liquid-Crystal Display (LCD) para la salida visual.
2	Teclas de acceso rápido	Botones para inicio de los programas usados con más frecuencia. Consulte "Teclas de acceso rápido" en la página 21 para más detalles.

#	Elemento	Descripción
3	Indicadores de estado	Estos indicadores (Light-Emitting Diodes; LEDs) se encienden o apagan para mostrar el estado de la ordenador y sus componentes.
4	Botón de encendido	Enciende y apaga el ordenador.
5	Teclado	Teclado de tamaño natural para introducir los datos.
6	Touchpad	Almohadilla sensible al toque que funciona como un ratón convencional.
7	Apoyo de mano	Area en la cual puede colocar sus manos para escribir con comodidad.
8	Botones de operación y tecla de desplazamiento de cuatro direcciones	Los botones izquierdo y derecho funcionan como los botones del ratón; la tecla de desplazamiento en cuatro direcciones desplaza el contenido de una ventana haci aarriba, abajo, izquierda y derecha.

Vista frontal



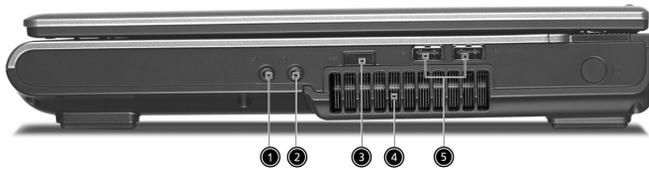
#	Elemento	Descripción
1	Altavoces	Los altavoces izquierdo y derecho emiten sonido estéreo.
2	Indicador de encendido 	Se ilumina de color verde cuando el equipo está encendido y se ilumina de color naranja cuando se encuentra en modo suspendido.
3	Indicador de batería 	Se ilumina de color naranja cuando se está cargando la batería y se ilumina de color verde cuando la batería está completamente cargada.
4	Comunicaciones Bluetooth 	Se enciende para indicar el estado de las comunicaciones Bluetooth (opcional).
5	Comunicación inalámbrica 	Se enciende para indicar el estado de las comunicaciones Wireless LAN (opcional).
6	Seguro	Bloquea y libera la tapa.

Vista izquierda



#	Elemento	Descripción
1	Bloqueo seguridad 	Se conecta a un candado de seguridad compatible con Kensington para el ordenador.
2	Dos puertos USB 2.0 	Se conecta a dispositivos Universal Serial Bus (USB) 2.0 (por ejemplo: ratón USB y cámara USB).
3	Ranuras de la tarjeta PC 	Admite una tarjeta PC CardBus de tipo II.
4	Botones de expulsión	Expulsa la(s) tarjeta(s) PC desde las ranuras.
5	Unidad óptica	Unidad óptica interna; acepta CDs o DVDs en función del tipo de la unidad óptica.
6	LED indicador	Se enciende cuando la unidad óptica está activa.
7	Botón de expulsión	Expulsa la bandeja de la unidad óptica desde la unidad.
8	Agujero de expulsión de emergencia	Expulsa la bandeja de la unidad cuando el ordenador está apagado. Para más información vaya a la página 24.

Vista derecha



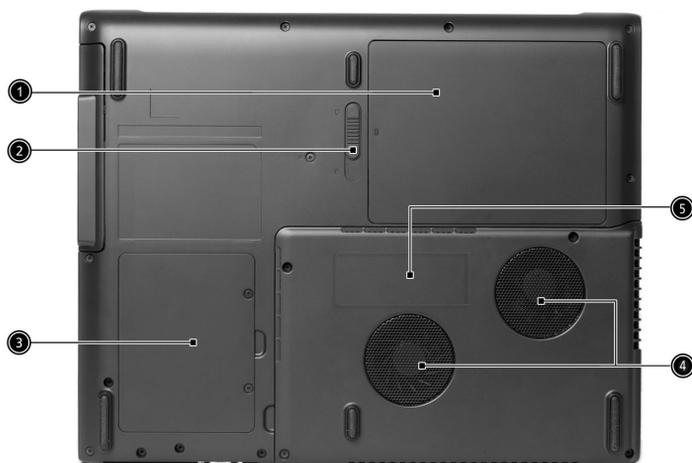
#	Elemento	Descripción
1	Toma Entrada de línea/ entrada de micrófono 	Acepta dispositivos de entrada de línea de audio (por ejemplo: reproductor CD y walkman estéreo).
2	Altavoz/Salida de línea/ clavija para auriculares 	Se conecta a los dispositivos de salida de línea de sonido (por ejemplo: altavoces y auriculares).
3	Puerto de infrarrojos 	Interfaces con dispositivos infrarrojos (por ejemplo, impresora de infrarrojos y el equipo preparado para infrarrojos).
4	Ranuras de ventilación	Permite que el equipo permanezca a buena temperatura, incluso después de un uso prolongado.
5	Dos puertos USB 2.0 	Se conecte a dispositivos Universal Serial Bus (USB) 2.0 (por ejemplo: ratón USB, cámara USB).

Vista trasera



#	Elemento	Descripción
1	Conector de entrada de CC 	Conecta el adaptador de CA.
2	Ranuras de ventilación	No permite que el ordenador se caliente aún después de uso prolongado.
3	Puerto para monitor 	Conecta un dispositivo de pantalla (por ejemplo, un VGA monitor externo, un proyector LCD).
4	Conector del módem 	Conecta una línea telefónica.
5	Conector de la red 	Conecta a una red LAN Ethernet.

Vista inferior



#	Elemento	Descripción
1	Compartimiento del paquete de batería	Acomoda el paquete de batería.
2	Tranca del paquete de baterías	Tranca o destranca el paquete de baterías.
3	Bahía para disco duro	Alberga el disco duro del equipo.
4	Ventiladores de refrigeración	Ayuda a mantener refrigerado el ordenador. Nota: No cubra ni obstruya la apertura of the fans.
5	Compartimiento de la memoria	Aloja la memoria principal del ordenador.

Características

Desempeño

- Procesador Intel® Pentium® 4 a 2.8/3.0/3.2/3.4/3.6 GHz o Intel® Celeron® procesador 2.6 GHz o más rápido o Intel® Celeron® D procesador 330/335/340/345
- Conjunto de chips IGP ATI MOBILITY™ RADEON™ 9000
- 256/512 MB de SDRAM DDR333, expansible hasta 2048 MB con módulos soDIMM dobles
- Disco duro Enhanced-IDE con 30 GB de capacidad y superior
- Sistema administrador de energía con Advanced Configuration Power Interface (ACPI)

Pantalla

- El panel LCD TFT ofrece una amplia área de visualización para máxima eficiencia y facilidad de uso.
 - 15.0", resolución XGA (1024x768)
 - 15.4", resolución WXGA (1280x800)
- Capacidades de 3D
- Soporte simultáneo a pantallas LCD y CRT
- El recurso "Automatic LCD dim" decide automáticamente la mejor configuración para su pantalla y ahorra energía
- Soporte DualView™

Multimedia

- Unidad óptica integrada de alta velocidad: DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual o DVD Super-Multi
- Compatible con MS DirectSound
- Altavoces dobles integrados

Conectividad

- Conexión Fast Ethernet integrada de 10/100 Mbps
- Módem de fax / datos incorporado, de 56 Kbps
- Cuatro puertos de Bus Serie Universal (USB) 2.0
- Comunicación inalámbrica rápida de infrarrojos (opción de fábrica)
- Wireless LAN IEEE 802.11b/g (opcional de fábrica)
- Bluetooth® (opcional de fábrica)

Diseño ergonómico

- Diseño robusto y extremadamente portátil
- Aspecto con mucho estilo
- Teclado tamaño original con 4 teclas de acceso rápido programables
- Confortable área para apoyo de las manos con el touchpad bien ubicado

Expansión

- Una ranuras para tarjeta PC dos ranura CardBus del Tipo II
- Módulos de memoria actualizables

Indicadores

Su ordenador proporciona una gama de siete indicadores ubicados abajo de la pantalla de visualización, que muestran el estado del ordenador y de sus componentes.



#	Icono	Función	Descripción
1		Bloque Mayúsculas	Se ilumina cuando se activa el Bloque Mayúsculas.
2		Bloque Numérico	Se ilumina cuando se activa el Bloque Numérico.
3		Actividad de medios	Se enciende cuando llas disco duro o óptica están actica.

Además, existen dos indicadores situados en el panel frontal. Incluso con la cubierta cerrada, todavía pueden verse el estado o las funciones.

#	Icono	Función	Descripción
4		Encendido	Se ilumina de color verde cuando el equipo está encendido y se ilumina de color naranja cuando se encuentra en modo suspendido.
5		Carga de pilas	Se ilumina de color naranja cuando se está cargando la batería y de color verde cuando la batería está completamente cargada.

Teclado

El teclado tiene teclas de tamaño estándar con teclado numérico incrustado, teclas de cursor separadas, dos teclas Windows y doce teclas de función.

Bloque de teclas

El teclado tiene tres teclas de bloque que puede activar o desactivar.



Tecla de Bloque	Descripción
Bloque Mayúsculas	Si se activa esta función, todos los caracteres alfabéticos se escriben en mayúsculas.
Bloque Numérico (Fn-F11)	Si se activa esta función, el teclado incrustado se convertirá en modo numérico. Las teclas funcionan como las de una calculadora (con sus operadores aritméticos +, -, *, y /). Utilice este modo si debe introducir una gran cantidad de números.
Bloque Desplazamiento (Fn-F12)	Si se activa esta función, la pantalla se mueve una línea hacia arriba o hacia abajo al presionar las teclas de dirección arriba y abajo. Esta función no funciona con algunas aplicaciones.

Teclado numérico incrustado

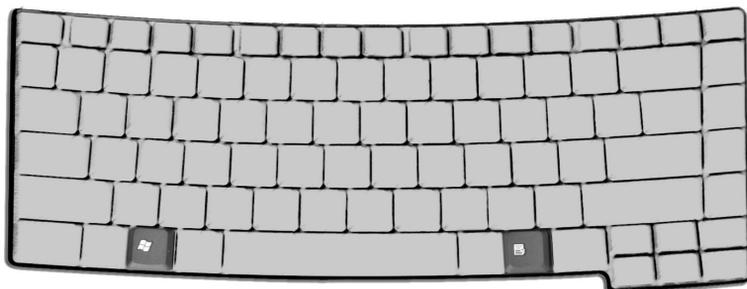
Las funciones del teclado numérico incrustado son idénticas a las de un teclado numérico de computadora de escritorio. Este teclado es indicado por pequeños caracteres impresos en la esquina superior derecha de las teclas. Para simplificar la leyenda del teclado, en las teclas no se han impreso los símbolos de control de cursor.



Acceso Deseado	Bloque Numérico Encendido	Bloque Numérico Apagado
Teclas numéricas del teclado numérico incrustado	Escriba los números de forma normal.	
Teclas de cursor del teclado numérico incrustado	Mantenga presionada la tecla Mayúsculas al usar las teclas de dirección.	Mantenga presionada la tecla Fn al usar las teclas de dirección.
Teclas del teclado principal	Mantenga presionada la tecla Fn al escribir letras en el teclado incrustado.	Escriba las letras de forma normal.

Teclas de Windows

El teclado tiene dos teclas que realizan funciones específicas de Windows.



Tecla	Descripción
<p data-bbox="181 732 277 780">Tecla de Windows</p> 	<p data-bbox="319 732 936 836">Pulsada aisladamente esta tecla funciona como el botón Inicio de Windows, es decir, abre el menú Inicio. También se puede usarla con otras teclas para proporcionar una variedad de funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="328 855 896 890">  + Tab: Activa el botón siguiente de la barra de tareas. <li data-bbox="328 906 746 941">  + E: Abre la ventana Mi Computadora. <li data-bbox="328 957 667 992">  + F1: Abre la Ayuda y Soporte. <li data-bbox="328 1008 932 1043">  + F: Abre el cuadro de diálogo Buscar: Todos los Archivos. <li data-bbox="328 1059 699 1094">  + M: Minimiza todas las ventanas. <p data-bbox="319 1110 936 1190">Mayúsculas +  + M: Deshace minimiza todas las ventanas de acción ( + M).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="328 1206 760 1241">  + R: Abre el cuadro de diálogo Ejecutar.
<p data-bbox="181 1265 288 1313">Teclas de Aplicación</p> 	<p data-bbox="319 1265 932 1313">Esta tecla tiene el mismo efecto como el hacer clic en el botón derecho del ratón; abre el menú de contexto de la aplicación.</p>

Teclas de acceso directo

La computadora utiliza accesos directos o combinaciones de teclas para acceder a los controles más usados tales como brillo de la pantalla, volumen y utilidad BIOS.

Para activar las teclas de accesos directos, presione y sostenga la tecla **Fn** y luego presione la siguiente tecla.

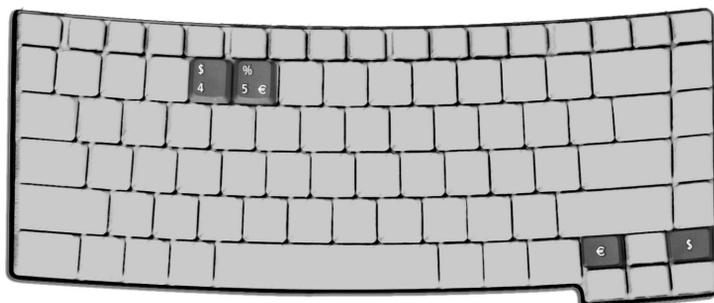


Teclas	Icono	Función	Descripción
Fn-F1	?	Ayuda de los accesos directos	Muestra una lista de los accesos directos y sus funciones.
Fn-F2		Acer eSetting	Abre Acer eSetting en el Acer eManager establecido por la Acer Empowering Key. Consulte "Acer eManager" en la página 48.
Fn-F3		Administración de energía	Inicia las opciones de energía.
Fn-F4	Z ^z	Dormir	Pone a la computadora en el modo Dormir.
Fn-F5		Selector de pantalla	Selecciona la señal de salida para la pantalla de la computadora, el monitor externo (si está conectado) o ambos.

Teclas	Icono	Función	Descripción
Fn-F6		Pantalla en blanco	Apaga la luz de fondo de la pantalla para ahorrar energía. Presione cualquier tecla para normalizarla.
Fn-F7		Panel táctil activado/desactivado	Enciende y apaga el panel táctil interno.
Fn-F8		Altavoces activados/desactivados	Activa o desactiva los altavoces.
Fn-↑		Aumentar volumen	Incrementa el volumen de los altavoces.
Fn-↓		Disminuir volumen	Disminuye el volumen del altavoz.
Fn-→		Aumentar brillo	Incrementa el brillo de la pantalla.
Fn-←		Disminuir brillo	Disminuye el brillo de la pantalla.
Alt Gr-\$		Dólar americano	Escribe la señal de dólar americano.
Alt Gr-Euro		Euro	Escribe el símbolo Euro.

Teclas especiales

Puede encontrar el símbolo de Euro y la señal de dólar americano en la parte superior central y/o la parte inferior derecha del teclado.



El símbolo de Euro

- 1 Abra un editor o procesador de textos.
- 2 Pulse directamente el símbolo de **Euro** en la parte inferior derecha del teclado o sostenga la tecla **Alt Gr** y pulse el símbolo de **Euro** en la parte superior central del teclado.

La señal de dólar americano

- 1 Abra un editor o procesador de textos.
- 2 Pulse directamente la señal de **dólar** en la parte inferior derecha del teclado o sostenga la tecla **Alt Gr** y pulse la señal de **dólar** en la parte superior central del teclado.



.....
Nota: Esta función cambia con la versión del sistema operativo.

Touchpad

El touchpad (almohadilla de toque) integrado es un dispositivo señalador compatible con PS/2, que siente el movimiento en su superficie. El cursor reacciona a los movimientos de sus dedos sobre el touchpad. Además, los dos botones funcionan como un ratón, mientras que la tecla de desplazamiento se desplaza fácilmente en cuatro direcciones en los documentos y páginas web.

El touchpad está ubicado en el centro del apoyo de mano y ofrece el máximo confort y eficiencia.



Fundamentos del touchpad

Use el touchpad como sigue:



- Deslice el dedo sobre la superficie del touchpad para controlar el movimiento del cursor, golpeándolo ligeramente para ejecutar una función de selección.
- Pulse los botones izquierdo (1) y derecho (3) para seleccionar y ejecutar las funciones, como en un ratón convencional.
- Use la tecla de desplazamiento (2) para desplazarse a través de los documentos y páginas web. Pulse la parte superior de la tecla para desplazar el contenido hacia arriba, la parte inferior para desplazarlo hacia abajo, la parte izquierda para desplazarlo hacia la izquierda y la parte derecha para desplazarlo hacia la derecha.

Función	Botón Izquierdo	Botón Derecho	Tecla de desplazamiento de cuatro direcciones	Toque
Ejecutar	Pulsar dos veces rápidamente.			Pulsar dos veces rápidamente.
Seleccionar	Pulsar una vez.			Pulsar una vez.
Arrastrar	Pulsar y sostener. Después, deslizar el dedo a través del touchpad para arrastrar el cursor sobre la selección.			Pulsar dos veces rápidamente. En el segundo toque, deslizar el dedo a través del touchpad para arrastrar el cursor sobre la selección.
Acceder al menú de contenido		Pulsar una vez.		
Ascenso y descenso en pantalla			Haga clic y mantenga presionada la tecla de cuatro direcciones.	



Nota: Mantenga limpios y secos los dedos y la superficie del touchpad. El touchpad es sensible a los movimientos de los dedos: cuanto más ligero sea su toque mejor será la respuesta. Golpes bruscos no aumentarán la rapidez del touchpad.

Teclas de acceso rápido

Situados en la parte superior derecha, encima del teclado, existen cuatro botones. Estos botones reciben el nombre de teclas de arranque. Están designados como las teclas para correo, navegador Web, Empowering y teclas programables.

Pulse la Acer Empowering Key para ejecutar Acer eManager. Consulte "Acer eManager" en la página 60. El correo y el navegador Web son los programas determinados de correo electrónico e Internet, pero el usuario puede cambiarlos. Para ajustar las teclas de correo, navegador Web y teclas programables, ejecute Acer Launch Manager. Consulte "Launch Manager" en la página 61.



#	Tecla de Acceso Rápido	Aplicación Predeterminada
1	Email	Inicia su aplicación de correo electrónico.
2	Explorador Web	Inicia el navegador de Internet.
3	e	Aplicación Acer eManager (programable por el usuario)
4	P	Programable por el usuario.

Además, existen dos teclas de arranque situadas en el panel frontal. Incluso cuando la cubierta está cerrado, puede acceder con facilidad a

las funciones de Wireless y Bluetooth®. Sin embargo, los usuarios no pueden redefinir las teclas Inalámbrica y Bluetooth.

#	Tecla de Acceso Rápido	Aplicación Predeterminada
5	Bluetooth 	Habilita el sistema Bluetooth.
6	Wireless 	Habilita su Wireless LAN 802.11b/g.



.....
Precaución: Apague Bluetooth y Wireless LAN antes de tomar un avión.

Almacenamiento

Su ordenador ofrece una variedad de opciones de almacenamiento de datos:

- Unidad de disco duro Enhanced-IDE de alta capacidad.
El disco duro puede actualizarse para aumentar la memoria disponible. Consulte a su revendedor cuando necesite actualizar.
- Unidad óptica de alta velocidad.
Dependiendo del modelo, usted tiene una unidad de DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual o DVD Super-Multi. La unidad óptica brinda mayor capacidad de almacenamiento además de aceptar aplicaciones de multimedia.

Consulte la sección “Un paseo por su ordenador” en la página 3 para ubicaciones de estas unidades.

Expulsar la bandeja de la unidad óptica

Para expulsar la bandeja de la unidad óptica:

- Estando el ordenador encendido, pulse el botón de expulsión del disco óptico;
- La bandeja será liberada y saldrá parcialmente;
- Tire lentamente de la bandeja hacia su tope.



Para insertar un disco óptico:

- Inserte un CD o DVD en la bandeja abierta. Alinee el orificio central del disco con el eje de la bandeja;
- Presione suavemente el disco hasta que se encaje en el eje;
- Cierre la bandeja presionándola suavemente.

Expulsión de emergencia de la bandeja de la unidad óptica

Si quiere expulsar la bandeja de la unidad óptica con el ordenador apagado, inserte un prendedor enderezado en el orificio de expulsión de emergencia de la unidad óptica. La bandeja será liberada y se abrirá parcialmente.



Opciones de conectividad

Su ordenador tiene opciones de conectividad integradas, que permiten conectarlo a una red o comunicarse en una línea telefónica.

Ethernet y LAN

El recurso de red integrada permite conectar su ordenador a una red basada en Ethernet (10/100 BASE-T).

Para usar el recurso de red, conecte el cable Ethernet al conector de red de su notebook y después conecte la otra extremidad a un conector de red o al concentrador en su red.



Vea la Ayuda y Soporte Windows para información sobre la configuración de una red.

Módem de Fax/Datos

Su ordenador cuenta con módem de fax / datos que permite la comunicación por teléfono. Esto quiere decir que se usted puede conectarse a Internet mediante una cuenta discada con un ISP, acceder a su red desde un local a distancia o enviar faxes.



.....

Advertencia: Su módem no es compatible con líneas telefónicas digitales. El conectar el ordenador a un sistema telefónico digital dañará el módem.

Para usar el módem de fax / datos, conecte el cable telefónico al conector del módem de su notebook, después conecte la otra extremidad a un conector de teléfono.



.....

Advertencia: Use el cable telefónico suministrado en el país el el que se va a usar.

Infrarrojos rápidos

El puerto de infrarrojos rápidos (FIR) del equipo le permite realizar transferencias inalámbricas de datos con otros ordenadores y periféricos con capacidad IR, como por ejemplo (asistentes digitales personales), teléfonos móviles e impresoras de infrarrojos. El puerto de infrarrojos puede transferir datos a velocidades de hasta 4 megabits por segundo (Mbps) a una distancia de hasta un metro.



Nota: La función de infrarrojos rápidos se encuentra disponible sólo en determinados modelos.

Audio

Su ordenador tiene un sistema de audio estéreo integrado. Los altavoces estéreos están ubicados en la parte frontal de la unidad.



El volumen se ajusta mediante software, como el Control de Volumen en Windows, Teclas de volumen keys o cualquier otra aplicación que ofrezca control de volumen.

Dos puertas de audio en el lado trasero del ordenador aceptan la conexión de dispositivos externos. Vea "Un paseo por su ordenador" para ubicación de los puertos de audio. Para información sobre la conexión de dispositivos externos, vea "Dispositivos de audio" en la sección "Periféricos y opciones".

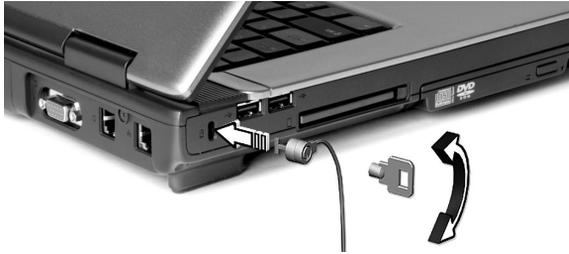
Sujeción de su ordenador

Su ordenador cuenta con soluciones de seguridad de hardware y de software en forma de una ranura para un bloqueo de Kensington y un sistema de contraseña.

Ranura de seguridad

La ranura para bloqueo Kensington permite proteger físicamente su ordenador contra robo. Use este recurso como se describe a continuación:

- Enrolle un cable de bloqueo de seguridad alrededor de un objeto fijo como un tirador de gaveta, un archivador, o la pata de una tabla.
- Inserte una traba en la ranura en el ordenador, gírelo 90° y trábelo.



Definición de una contraseña

Las contraseñas protegen su ordenador contra el acceso no autorizado. Cuando está definida, nadie puede acceder al ordenador sin que escriba la contraseña correcta.

Hay tres tipos de contraseñas que puede definir:

- 1 La contraseña del supervisor (Supervisor Password) protege el ordenador contra el acceso y el uso no autorizado de la utilidad del BIOS.
- 2 La contraseña de usuario (User Password) protege su ordenador contra el uso no autorizado.
- 3 La contraseña de disco duro (Hard Disk Password) protege los datos ya que evita el acceso no autorizado a su disco duro.



Importante: No se olvide de las contraseñas de configuración y de disco duro. Si se olvida de sus contraseñas, póngase en contacto con su revendedor o un centro de servicio autorizado.

Puede establecer contraseñas utilizando Utilidad BIOS.

Funcionamiento con
energía de
batería

Su ordenador notebook TravelMate funciona con batería o la red eléctrica.

Este capítulo describe la operación con batería y cómo el ordenador ahorra energía.

Batería

El ordenador usa una batería que le permite un largo tiempo de utilización entre recargas.

Características de la batería

La batería tiene las siguientes características:

- Utiliza modernas normas técnicas para batería.
- Emite avisos de baja carga.

Para recargar la batería conecte el ordenador al tomacorriente. El ordenador puede utilizarse mientras se está recargando la batería. Sin embargo, si el ordenador está apagado durante la recarga, esta operación se vuelve mucho más rápida.

La batería es útil durante los viajes y en caso de falla de la energía eléctrica. Se aconseja tener una batería adicional de reserva disponible. Consulte a su revendedor sobre batería adicional.

Cómo alargar la vida de la batería

Con el tiempo, la batería de su ordenador se degradará, como suele ocurrir con todas las baterías. Esto quiere decir que el rendimiento de la batería disminuye gradualmente con el tiempo y el uso. Para alargar la vida de su batería, se recomienda seguir las instrucciones a continuación.

Condicionamiento de una batería nueva

Antes de usar una batería por la primera vez, hay que seguir un proceso de "condicionamiento".

- 1 Inserte la nueva batería en el ordenador. No encienda el ordenador.
- 2 Conecte el adaptador de CA y cargue completamente la batería.
- 3 Desconecte el adaptador de CA.
- 4 Encienda el ordenador y opérelo usando la batería.
- 5 Descargue completamente la batería hasta que aparezca el aviso de carga baja.
- 6 Conecte nuevamente el adaptador de CA y recargue completamente la batería.

Siga estos pasos nuevamente hasta que se haya cargado y descargado la batería por tres veces.

Use este proceso de condicionamiento para todas las batería nuevas o si la batería ha quedado inactiva por un largo período. Si el ordenador va a quedar inactivo por más de dos semanas, se recomienda quitar la batería.



.....

Advertencia: No someta la batería a temperaturas por debajo de 0°C (32°F) o por encima de 60°C (140°F). Las temperaturas extremas pueden dañarla.

Si la batería ha sido debidamente condicionada aceptará la carga máxima posible. De no se observar este procedimiento, la batería no obtendrá la carga máxima y tendrá su vida útil reducida proporcionalmente.

Además, la vida útil de la batería queda perjudicada por los siguientes factores:

- Usar el ordenador constantemente con energía CA con la batería insertada. Si quiere usar corriente CA constantemente, se recomienda quitar la batería después que esté con la carga completa.
- No cargar ni descargar la batería hasta sus extremos, como se describe a continuación.
- Uso frecuente; cuanto más use la batería, más rápido ella llegará al fin de su vida útil. Una batería estándar de ordenador acepta como unas 500 recargas.

Instalación y retirada de la batería



.....

Importante: Antes de quitar la batería, conecte el adaptador de CA si quiere seguir usando el ordenador. De lo contrario, primero apague el ordenador.

Para instalar una batería nueva:

- 1 Alinee la batería con el compartimiento de batería abierto; asegúrese de que la extremidad con los contactos sea introducida primero y de que la superficie superior de la batería quede vuelta hacia arriba.
- 2 Deslice la batería en el compartimiento y presione suavemente para encajarla debidamente.

Para quitar la batería:

- 1 Deslice el seguro de la batería para liberarla.
- 2 Quite la batería desde el compartimiento.

Carga de la batería

Antes de cargar la batería, asegúrese de que esté correctamente instalada. Conecte el adaptador de CA al ordenador y conecte al tomacorriente. Puede seguir operando el ordenador con energía de la red eléctrica mientras carga su batería. Sin embargo, el recargar la batería con el ordenador apagado acorta substancialmente el tiempo de recarga.



Nota: Se recomienda cargar la batería antes de terminar la jornada de trabajo. El dejar la batería cargando durante la noche antes de viajar permite empezar el día siguiente con la batería completamente cargada.

Comprobación del nivel de carga de la batería

El Medidor de Energía de Windows indica el nivel actual de la batería. Repose el cursor sobre el icono batería / energía en la barra de herramientas para ver el nivel de carga actual de la batería.

Optimización de la vida de la batería

El optimizar la vida de la batería ayuda a aprovechar su capacidad máxima y alarga la duración de la carga/intervalos de recarga bien como mejora la eficiencia de recarga. Se recomienda hacer lo siguiente:

- Compre una batería extra.
- Siempre que posible use la energía eléctrica de la red, reservando la batería para cuando esté fuera.
- Quite la tarjeta PC si no está en uso, para ahorrar energía.
- Almacene la batería en un local fresco y seco. La temperatura recomendada es entre 10°C y 30°C. Temperaturas más altas aceleran la autodescarga de la batería.
- Recargas excesivas acortan la vida de la batería.

- Cuide de su adaptador de CA y de la batería.

Aviso de baja carga de batería

Al usar la batería observe el Medidor de Energía de Windows.



Advertencia: Conecte el adaptador de CA cuando aparezca el aviso de baja carga de batería. Los datos se perderán si la batería se descarga completamente y el ordenador se apaga.

Cuando aparezca el aviso de baja carga de batería, la acción que se debe tomar depende de su situación:

Situación	Acción Recomendada
El adaptador de CA y un tomacorriente están disponibles.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte el adaptador de CA al ordenador y conéctelo al tomacorriente. 2 Guarde todos los archivos necesarios. 3 Vuelva al trabajo. <p>Apague el ordenador si quiere recargar la batería rápidamente.</p>
Hay una batería con carga completa disponible.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Guarde todos los archivos necesarios. 2 Cierre todas las aplicaciones. 3 Cierre el sistema operativo para apagar el tomacorriente. 4 Reemplace la batería. 5 Encienda el ordenador y vuelva al trabajo.
El adaptador de CA o un tomacorriente está disponible. Vd. no tiene una batería de repuesto.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Guarde todos los archivos necesarios. 2 Cierre todas las aplicaciones. 3 Cierre el sistema operativo para apagar el ordenador.

Administración de energía

Su ordenador cuenta con una unidad de administración de energía que monitorea constantemente la actividad del sistema. La actividad del sistema se refiere a cualquier actividad que requiere uno o más de los siguientes dispositivos: teclado, touchpad / ratón, unidad de disco duro, unidad óptica, periféricos conectados al ordenador y memoria de video. Si no se detecta actividad por un período de tiempo (la configuración se controla en el Administrador de Energía Windows), el ordenador apaga algunos o todos los dispositivos para ahorrar energía.

Su ordenador cuenta con un esquema de administración de energía compatible con Configuración e Interfaz de Energía Avanzadas (Advanced Configuration and Power Interface; ACPI), que permite ahorrar energía sin perjudicar el rendimiento del sistema. ACPI permite que Windows controle la intensidad de corriente asignada a cada dispositivo conectado al ordenador. De esta manera, Windows se encarga de ahorrar energía para su ordenador. Consulte la Ayuda y Soporte de Windows para más información.

Periféricos y opciones

Su ordenador notebook TravelMate Serie 2200/2700 tiene una buena capacidad de expansión.

Este capítulo suministra información acerca de la conexión de periféricos para expandir su sistema. Describe también el método de actualización de los componentes principales que aumentan el rendimiento del sistema y mantienen su ordenador al día con las tecnologías más recientes.

Consulte a su revendedor para información sobre periféricos. Además, asegúrese de leer los manuales y otros documentos suministrados con el nuevo hardware.

Dispositivos de exhibición externos

Puede conectar un monitor (VGA) externo o proyector al puerto de exhibición externa del ordenador.

Use la tecla de acceso directo Fn + F5 para alternar la configuración de exhibición entre la pantalla LCD del ordenador y el dispositivo de exhibición externo. Vea "Teclas de acceso directo" en la página 16 para más información.

Dispositivos de entrada externos

Puede conectar varios dispositivos de entrada al puerto de entrada USB de su ordenador, para aumentar la funcionalidad y la facilidad de uso. Además, los puertos USB pueden usarse para conectar muchos otros dispositivos periféricos como cámaras digitales, impresoras y escáneres. Vea "Dispositivos de expansión" en la página 44 para más información sobre la conexión de dispositivos tarjeta PC.

Teclado externo

Su ordenador tiene un teclado de tamaño real. Sin embargo, puede conectar un teclado externo a uno de los puertos USB del ordenador. Esto permite disfrutar el confort y los recursos adicionales de un teclado de sistema de escritorio real al utilizar el ordenador notebook.

Teclado numérico externo

Su ordenador tiene un teclado numérico externo integrado que, al combinarse con el recurso Num Lock, permite introducir con facilidad los datos numéricos. Puede, también, conectar un teclado numérico de 17 teclas a uno de los puertos USB del ordenador. Esto le permite disfrutar los beneficios de un teclado numérico sin interferir con el uso del teclado del ordenador para escribir textos.

Dispositivo señalador externo

Su ordenador cuenta con un dispositivo señalador sensible, tipo touchpad, con dos botones y una tecla de desplazamiento. Sin embargo, si prefiere usar un ratón convencional u otro dispositivo señalador, puede conectarlo a uno de los puertos USB del ordenador.

Dispositivos USB

Su ordenador posee cuatro puertos Bus Serie Universal (USB) 2.0 para conectar una gama de periféricos USB. Consulte “Dispositivos de entrada externos” en la página 41 y “Impresora” en la página 43 para información sobre la conexión de teclados USB, numérico, ratón o impresora. Otros dispositivos USB comunes son las cámaras digitales, escáneres, y dispositivos de almacenamiento externo.



USB es del tipo plug and play, es decir, puede conectar y empezar a usar los dispositivos USB sin necesitar reiniciar el ordenador. Puede también desconectar el dispositivo a cualquier hora.

Una ventaja adicional del dispositivo USB es su habilidad para usar concentradores USB. Esto significa que varios dispositivos pueden compartir un puerto USB simultáneamente.

Impresora

Su ordenador acepta impresoras paralelas y USB.

Consulte el manual de la impresora para información acerca de:

- Configuración del hardware.
- Instalación de los controladores necesarios en Windows.
- Instrucciones de funcionamiento.

Para usar una impresora USB, basta conectar el dispositivo a uno de los puertos USB del ordenador y después esperar que Windows localice el nuevo hardware.

Dispositivos de audio

Su ordenador ofrece altavoces integrados. Vea la sección "Audio" en la página 28 para más información sobre estos recursos. Sin embargo, además de los dispositivos integrados, los dos puertos de audio en el lado trasero de la unidad permiten conectar dispositivos de salida y de entrada de audio externos.

Puede conectar un micrófono externo al conector de entrada de micrófonos del ordenador para mayor libertad de movimiento, así como mejor calidad de entrada de audio.

Conecte los auriculares al respectivo conector para audición privada y mejor calidad de salida de audio.

Dispositivos de expansión

Tarjeta PC

Su ordenador posee dos ranuras PC que aceptan dos tarjetas estándares, tipo II una CardBus (PCMCIA). Esto hace el ordenador mucho más útil y con mayor capacidad de expansión. Hay varias tarjetas PC disponibles, como las tarjetas de memoria flash, SRAM, módem de fax / datos, LAN y SCSI. Consulte a su revendedor para información sobre las opciones de tarjetas PC para su ordenador.



.....

Nota: Consulte el manual de la tarjeta PC para detalles de instalación y uso.

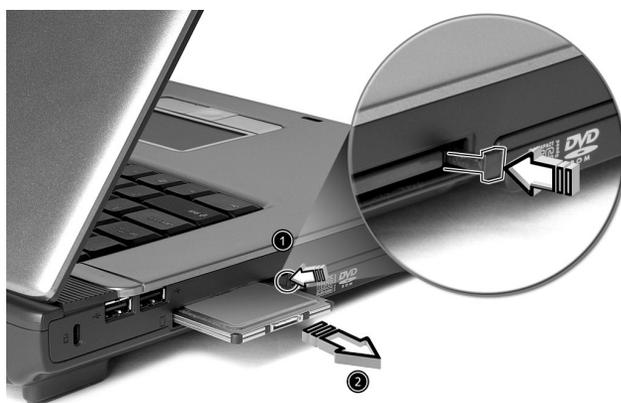
Para insertar una tarjeta PC:

- 1 Alinee la tarjeta PC con la ranura del ordenador. Asegúrese de que el borde con los conectores esté vuelto hacia la ranura y que la tarjeta esté en la posición vertical. Muchas tarjetas están marcadas con una flecha para ayudar a insertarlas correctamente.
- 2 Deslice la tarjeta en la ranura y después presione suavemente hasta que se encaje en la ranura.
- 3 Si es necesario, conecte el cable de la tarjeta al conector en el borde externo de la tarjeta.
- 4 Windows detectará automáticamente la presencia de la tarjeta.



Para quitar una tarjeta PC:

- 1 Cierre la aplicación que está usando la tarjeta PC.
- 2 Haga doble clic en la tarjeta PC en la barra de tareas y después seleccione la opción para quitar con seguridad la tarjeta. Espere hasta que aparezca el mensaje informando que la tarjeta puede quitarse con seguridad.
- 3 Pulse el botón de expulsión de la tarjeta PC para expulsarla parcialmente (1).
- 4 Quite la tarjeta desde la ranura (2).



Otras opciones

Batería

Es aconsejable tener una batería de reserva especialmente al viajar con el ordenador. Esto aumenta mucho su gama productiva cuando esté viajando.

Adaptador de CA

Un adaptador de CA de reserva permite mantener uno en dos lugares distintos. Por ejemplo, Ud. puede tener un adaptador en el hogar y otro en su trabajo. Esto quiere decir que no necesita llevar un adaptador de CA al desplazarse entre su localización de dos bases.

Expansión de componentes principales

Su ordenador está diseñado para brindar un rendimiento constante. Sin embargo, con el tiempo Ud. percibirá que sus aplicaciones demandan más y más potencia del ordenador. Por esa razón, los componentes principales aceptan expansión.



Nota: Póngase en contacto con su revendedor autorizado cuando decida actualizar sus componentes principales.

Expansión de memoria

La memoria puede expandirse hasta 2 GB usando módulos (soDIMM) estándares de 256 / 512 / 1024 MB. Este ordenador acepta SDRAM del tipo Double Data Rate (DDR).

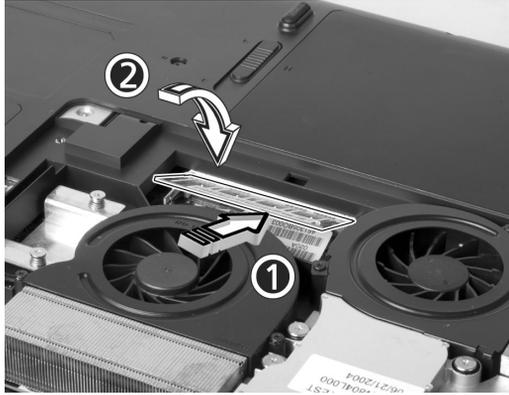
Su equipo dispone de dos ranuras de memoria. Actualice la memoria insertando una DIMM de mayor capacidad en una o ambas de estas ranuras.

Instalación de memoria:

- 1 Apague el ordenador. Antes de quitar la batería, asegúrese de que el adaptador de CA está desconectado.
- 2 Invierta la posición del ordenador para tener acceso al compartimiento de memoria en el fondo de la máquina. Quite el tornillos de la tapa del compartimiento de memoria (1) y quite la tapa (2).



- 3 Inserte un módulo de memoria diagonalmente en la ranura (1) y presione suavemente hasta que se encaje (2).



- 4 Vuelva a montar la puerta del compartimento de memoria y apriete el tornillo.

El ordenador detecta automáticamente el nuevo módulo y reconfigura la memoria.

Actualización del disco duro

Es posible reemplazar el disco duro con una unidad de mayor capacidad cuando necesite mayor espacio de almacenamiento. Su ordenador usa un disco duro de 9,5 mm, 2,5 pulg. Enhanced-IDE

Consulte a su revendedor cuando necesite actualizar el disco duro.

Viajar con su
ordenador

Su ordenador notebook TravelMate es ideal para llevar consigo en los viajes.

Este capítulo describe las sugerencias sobre cosas que se deben considerar al viajar con su ordenador.

Desconexión desde el escritorio

Antes de viajar con su ordenador, apáguelo y desconecte todos los periféricos.

- 1 Guarde su trabajo y cierre todas las aplicaciones.
- 2 Cierre Windows para apagar su ordenador.
- 3 Desconecte el adaptador de CA desde la red eléctrica principal y después desconéctelo del ordenador.
- 4 Desconecte todos los dispositivos externos como el teclado, el ratón, o impresora, que estén conectados al ordenador.
- 5 Si está usando un cable de traba de seguridad. desconecte la traba del ordenador.
- 6 Embale el ordenador en una resistente bolsa impermeable o caja.

Durante el viaje

Algunas veces usted puede necesitar mover el ordenador una corta distancia. Por ejemplo, puede necesitar ir de su escritorio a la sala de reunión. En esas situaciones, no necesita apagar el sistema operativo.

Preparación del ordenador

Primero desconecte los periféricos que no quiere llevar consigo. Después cierre la tapa y ponga el ordenador en el modo Espera. Puede ahora llevarlo consigo.

Cuando esté listo para volver a usar el ordenador, abra la tapa y pulse el botón de encendido para que salga del modo Espera.

Qué llevar a reuniones breves

Si su batería tiene carga total, posiblemente no necesitará llevar nada más consigo a la reunión.

Qué llevar a reuniones prolongadas

Para reuniones prolongadas lleve un adaptador de CA. Puede usar la energía eléctrica de la red durante toda la reunión o usar su batería primero y después conectar el adaptador de CA cuando aparezca el aviso de baja carga de batería.

Si la sala de reunión no tiene un tomacorriente, reduzca el consumo de potencia del ordenador, colocándolo en el modo Espera durante pausas prolongadas. Se recomienda llevar una batería de reserva si la tiene.

Llevar el ordenador al hogar

Al desplazarse de su oficina al hogar, prepare el ordenador para ese corto recorrido.

Preparación del ordenador

Después de haber desconectado el ordenador del escritorio prepare la unidad como sigue:

- 1 Quite todos los medios de las unidades. Si los medios permanecen en el ordenador pueden dañar las cabezas de las unidades durante el tránsito.
- 2 Embale el ordenador en una caja con protección contra impactos. Asegúrese de que la unidad no puede moverse dentro de la caja.



Precaución: Evite embalar los accesorios cerca de la parte superior del ordenador ya que esto podría dañar la pantalla.

Qué llevar consigo

Si no tiene accesorios de reserva en el hogar, es aconsejable llevar el adaptador de CA y esta Guía el Usuario.

Consideraciones especiales

Para proteger su ordenador en tránsito, es aconsejable prestar atención a lo siguiente:

- Minimice el efecto de los cambios de temperatura. Mantenga el ordenador consigo en vez de ponerlo en locales de almacenamiento.
- Evite dejar el ordenador en un coche caliente.
- Los cambios de temperatura y humedad pueden causar la formación de condensación en su ordenador. Antes de encender el ordenador, déjelo retomar la temperatura normal después verifique si la pantalla presenta señales de condensación. Si el cambio de temperatura es mayor que 10°C (18°F), deje el ordenador alcanzar la temperatura ambiente lentamente en un entorno entre las temperaturas externa e interna.

Instalación de una oficina doméstica

Si Ud. usa con frecuencia el ordenador en el hogar y en el trabajo, puede valer la pena adquirir un segundo adaptador de CA. Esto le permite viajar con menos peso ya que puede dejar un adaptador de CA en cada local.

Usted puede también encontrar que vale la pena tener un segundo conjunto de periféricos en el hogar, como un teclado, teclado numérico, ratón e impresora.

Viaje con el ordenador

Algunas veces usted puede necesitar hacer viajes más largos con su ordenador.

Preparación del ordenador

Prepare el ordenador como si fuera desplazarse entre la oficina y el hogar. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada. Si está viajando de avión, puede que sea necesario encender el ordenador durante las inspecciones de seguridad.

¿Qué llevar consigo?

Se recomienda llevar lo siguiente:

- Adaptador de CA.
- Baterías de reserva con carga completa.
- Archivos adicionales de controlador de impresora (si planea usar otra impresora).
- Cables de teléfono y de red (si planea usar el módem del ordenador y la conexión de red).

Consideraciones especiales

Además de las consideraciones para llevar su ordenador al hogar, tenga en mente lo siguiente:

- Siempre lleve su ordenador como bagaje portátil.
- Si es posible, solicite la inspección manual de su ordenador en las inspecciones de seguridad. Aunque el ordenador puede pasar con seguridad a través de máquinas de radiografía, no se lo debe someter a un detector de metales.

Viaje internacional con su ordenador

Algunas veces usted puede necesitar hacer viajes internacionales con su ordenador.

Preparación del ordenador

Prepare el ordenador como para un viaje normal y tome las precauciones especiales para viajes de avión.

¿Qué llevar consigo?

Se recomienda llevar lo siguiente:

- Adaptador de CA.
- Cables eléctricos apropiados para los países que planea visitar.
- Baterías de reserva con carga completa.
- Archivos adicionales de controlador de impresora (si planea usar otra impresora).
- Cables de teléfono y de red (si planea usar el módem del ordenador y la conexión de red). Verifique si su módem es compatible con el sistema telefónico de los países que planea visitar. Puede que necesite usar un módem de tarjeta de PC en algunos locales.

Consideraciones especiales

Además de las consideraciones para viaje normal con su ordenador, al realizar viajes internacionales considere lo siguiente:

- Verifique si su cable eléctrico es compatible con la red de alimentación eléctrica. Si es necesario, adquiera un cable eléctrico que cumpla con los requisitos locales. Evite usar kits de conversión.
- Si planea conectarlo a una línea telefónica, verifique si el módem del ordenador y su cable telefónico son compatibles con el sistema telefónico local. Si es necesario, adquiera un módem de tarjeta de PC que cumpla con los requisitos locales.

Software

Su ordenador notebook TravelMate tiene utilidades de sistema.

Este capítulo describe la información sobre los software importantes que vienen con su ordenador.

Software del sistema

Su ordenador viene preinstalado con los siguientes software:

- Sistema operativo Microsoft® Windows®
- Utilidad de configuración del BIOS del hardware
- Utilidades del sistema, controladores y software de aplicación



.....

Nota: Para ejecutar las aplicaciones de software en Windows, primero haga clic en el botón Inicio. Luego, seleccione la carpeta apropiada y después haga clic en el icono de la aplicación. Para conocer el software y la utilidad, use la ayuda en línea del software.

Utilidades del sistema

Acer eManager

Acer eManager es un software innovador diseñado para las funciones usadas con más frecuencia. Al pulsar la Acer Empowering Key, aparece la interfaz de usuario Acer eManager, presentando tres configuraciones principales: Acer eSetting y Acer ePresentation.

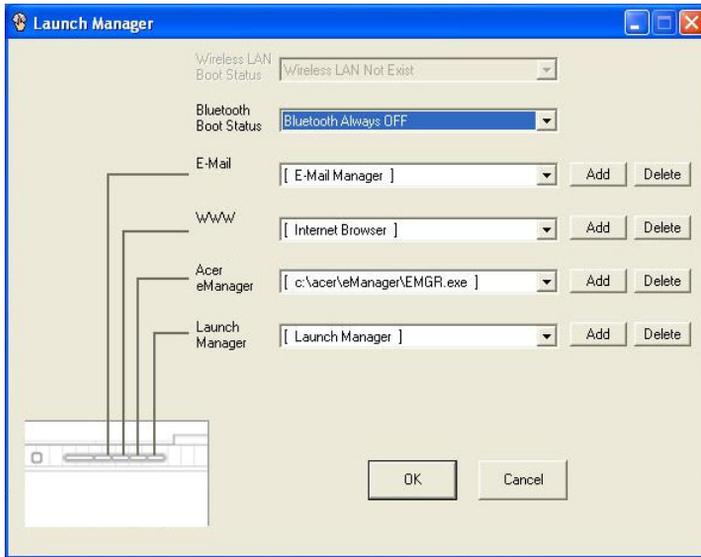


Para ajustar la Acer Empowering Key, consulte "Teclas de acceso rápido" en la página 21.

Launch Manager

Acer Launch Manager permite definir las funciones de las teclas programables, incluso las teclas de correo y explorador web predefinido, así como las teclas de encendido y P. Los usuarios no pueden definir las teclas Inalámbrica y Bluetooth. Consulte la sección "Teclas de acceso rápido" en la página 21 para obtener más información.

Launch Manager puede ser lanzado al hacer un clic sobre **Inicio, Todos los programas**, y luego Launch Manager.



Utilidad BIOS

La Utilidad BIOS es un programa de configuración de hardware integrada en el sistema básico de entrada y salida (Basic Input/Output System; BIOS) de su computadora.

Ya que la computadora viene configurada y optimizada correctamente, no necesitará ejecutar esta utilidad. No obstante, si encuentra problemas tendrá que ejecutarla.

Para activar la Utilidad BIOS presione **F2** durante las autopruebas de encendido Power-On Self Test (POST) cuando el logo Acer está siendo mostrado en pantalla.

Acer disc-to-disc Recovery



.....

Nota: Esta característica sólo está disponible en ciertos modelos.

Instalación del sistema operativo multilingüe

Siga las instrucciones para elegir el sistema operativo y el idioma que usará al encender el sistema por primera vez.

- 1 Encienda la computadora.
- 2 El menú de selección del sistema operativo multilingüe Acer aparecerá automáticamente.
- 3 Use las teclas de flecha para desplazarse a la versión del idioma que desea. Pulse Entrar para confirmar su selección.
- 4 El sistema operativo y el idioma que usted ha elegido serán la única opción para operaciones de recuperación futuras.
- 5 El sistema instalará el sistema operativo y el idioma elegidos.

Restaurar sin un Disco Compacto Recuperación

Este proceso de recuperación le ayudará a restaurar la unidad C: con el contenido del software original que vino instalado con su nueva computadora notebook. Siga los pasos a continuación para reconfigurar su: unidad C:. (Su unidad C: será reformateada y todos los datos se perderán). Es importante que haga copias de seguridad de todos los archivos de datos antes de usar esta opción.

Antes de efectuar una operación de restauración verifique la configuración del BIOS.

- a Verifique si la función del "Acer disc-to-disc Recovery" está habilitada o no.
- b Asegúrese de que la configuración del **[Acer D2D Recovery]** en **[Main]** está **[Enabled]**.
- c Salga de la Utilidad BIOS y guarde los cambios. El sistema reiniciará.



.....

Nota: Para activar la Utilidad BIOS, pulse <F2> durante el POST.

- 1 Reinicie el sistema.
- 2 La instrucción "Press <F2> to Enter BIOS" aparece en la parte inferior de la pantalla durante el POST.
- 3 Pulse <Alt> + <F10> al mismo tiempo para entrar el proceso de recuperación.
- 4 El mensaje "The system has password protection. Please enter 000000:" aparece.
- 5 Entre seis 0 (000000) y continúe.
- 6 Aparece la pantalla "Acer Self-Configuration Preload".
- 7 Use las teclas de flecha para desplazarse a través de los elementos (versiones del sistema operativo) y pulse "Entrar" para seleccionar.

Configurar la contraseña y salir

Pulse "F3" para configurar la contraseña o "F5" para salir del proceso de recuperación del sistema al aparecer la ventana "Acer Self-Configuration Preload".

Al pulsar "F3" aparecerá la pantalla siguiente "Please enter new password: " escriba uno a ocho caracteres alfanuméricos. Se le pedirá para volver a escribir su contraseña para confirmación antes de continuar.

La pantalla mostrará "Password has been created. Press any key to reboot...", puntee cualquier tecla para reiniciar su sistema.

Al pulsar "F5" el proceso de recuperación será finalizado y el sistema reiniciará e iniciará normalmente.



.....
Importante: Esta característica ocupa 2 GB en una partición oculta de su disco duro.

Resolución de
Problemas

Este capítulo describe cómo se deben tratar los problemas normales del sistema. Lea este capítulo antes de llamar al técnico.

Para resolver problemas más graves puede ser necesario abrir el ordenador. No intente abrir ni reparar usted mismo el ordenador. Póngase en contacto con el revendedor o un centro de asistencia técnica autorizado para esa finalidad.

Preguntas más frecuentes

Esta sección presenta soluciones para los problemas más frecuentes.

Cuando pulso el botón de encendido, mi ordenador no se enciende ni inicia.

Mire el indicador de estado Encendido:

- Si está apagado, el ordenador no está recibiendo energía. Compruebe lo siguiente:
 - Si está trabajando con batería, ésta puede estar con carga insuficiente como para encender el ordenadora. Conecte el adaptador de CA para recargar la batería.
 - Si está trabajando con la energía eléctrica de la red, asegúrese de que el adaptador de CA esté debidamente conectado al ordenador y al tomacorriente.

Nada aparece en la pantalla

El sistema de administración de energía del ordenador borra automáticamente la pantalla para ahorrar energía. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

Si después de pulsar una tecla la pantalla no se enciende, compruebe lo siguiente:

- Puede que el nivel de brillo esté demasiado bajo. Pulse Fn + \mathcal{A} para aumentar el nivel del brillo.
- El dispositivo de exhibición puede estar configurado para un monitor externo. Pulse la tecla de acceso directo Fn + F5 para alternar la configuración de exhibición;
- El sistema puede estar en el modo de espera. Intente pulsar el interruptor de encendido para volver a encender.

La imagen no es de pantalla completa

Asegúrese de que la resolución configurada es compatible con su sistema:

- Haga clic con el botón derecho del ratón en el escritorio Windows y seleccione Propiedades, para mostrar el cuadro de diálogo Propiedades de Pantalla. O, haga clic en el icono Pantalla en el Panel de Control.
- Haga clic en la ficha Configuración para comprobar la configuración de resolución. Resoluciones inferiores a la especificada resultan en una exhibición menor que la pantalla completa.

No se oye ninguna salida de audio del ordenador

Verifique lo siguiente:

- El volumen puede estar apagado. En Windows, mire el icono de control de volumen en la barra de tareas. Si está marcado, haga clic en el icono y desmarque la opción Silencio.
- El nivel de volumen puede estar demasiado bajo. En Windows, haga clic en el icono de control del volumen en la barra de tareas y después use el control deslizante para aumentar el nivel del volumen.
- Si los auriculares están conectados al conector en el ordenador, los altavoces del ordenador se apagarán.

Mi micrófono externo no funciona

Verifique lo siguiente:

- Asegúrese de que el micrófono externo esté debidamente conectado al ordenador.
- Asegúrese de que el volumen no esté apagado o ajustado demasiado bajo.

No es posible expulsar la bandeja de la unidad óptica con mi ordenador apagado

Es necesario encender el ordenador para que el botón de expulsión de la unidad óptica funcione. Si quiere expulsar la bandeja de la unidad óptica estando el ordenador apagado, inserte un clip recto en el orificio de expulsión de emergencia de la unidad óptica. Vea “Expulsión de emergencia de la bandeja de la unidad óptica” en la página 24 para más información.

El teclado no responde

Intente conectar un teclado USB a uno de los puertos USB del ordenador. Si funciona, puede que el teclado interno se haya desconectado. Póngase en contacto con el revendedor o un centro de asistencia técnica autorizado.

La unidad óptica no puede leer un disco

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que la unidad sea compatible con el disco. Si su ordenador tiene una unidad de CD-ROM, puede leer CDs pero no puede leer DVDs. Si su ordenador tiene una unidad de DVD, puede

leer CDs y DVDs.

- Al colocar un disco en la bandeja de la unidad, asegúrese de que esté bien encajado.
- Asegúrese de que el disco esté libre de defectos superficiales. Si el disco está sucio, límpielo con un kit apropiado.
- Si el disco está bien, la cabeza de la unidad puede estar sucia. Límpiela usando un kit de limpieza apropiado.

La impresora no funciona

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que la impresora está conectada al tomacorriente y encendida.
- Verifique si el cable está debidamente conectado a los respectivos puertos del ordenador y de la impresora.
- Si está usando una impresora conectada al puerto paralelo del ordenador, reinicie el ordenador. Windows necesita encontrar el nuevo hardware e instalar los controladores necesarios.

Quiero configurar mi ubicación para usar el módem interno

Siga estos pasos:

- Haga clic en **Empezar** y después haga clic en **Panel de Control**.
- Haga doble clic en **Opciones Teléfono y Módem**.
- En la ficha **Reglas de Mercado Telefónico**, comience a configurar su localización.

Consulte la Ayuda y Soporte de Windows para más información.

Cuando la batería esté cargada a un 95-99% no aceptará una capacidad de carga total

Para preservar la vida de la batería, el sistema sólo permite recarga cuando la capacidad está por debajo de un 95%. Se recomienda descargar completamente la batería y después recargarla completamente.

Asistencia técnica mundial

Garantía para el viajero internacional (International Traveler's Warranty; ITW)

Su ordenador está respaldada por una Garantía Internacional para viajeros (ITW) que le ofrece seguridad y tranquilidad durante sus viajes. Nuestra red mundial de centros de servicios le prestará la ayuda que precise.

Su ordenador viene acompañada de un pasaporte ITW. Este pasaporte contiene todo lo que necesita saber acerca del programa ITW. En un folleto adjunto se listan los centros de servicio autorizados. Lea detenidamente este pasaporte.

Siempre tenga a mano su pasaporte ITW, especialmente durante sus viajes, para recibir las ventajas que le ofrecen los centros de asistencia. Coloque la factura de compra en la solapa situada en la parte interior de la portada del pasaporte ITW.

Si en el país al que viaje no existe un centro de servicio Acer autorizado, póngase en contacto con nuestras oficinas en todo el mundo.

Consulte con www.acersupport.com.

Antes de llamar

Tenga a mano la siguiente información y su ordenador encendida al llamar al servicio en línea de Acer. Con su ayuda, podemos reducir el tiempo que toma un llamada y resolver sus problemas con eficacia.

Si aparecen mensajes de error o suenan timbres en su ordenador, anótelos a medida que aparezcan en la pantalla (o el número y secuencia en el caso de los timbres).

Cuando llame por primera vez tendrá que suministrar la siguiente información:

Nombre: _____

Dirección: _____

Número de teléfono: _____

Modelo y tipo de la ordenador: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Apéndice A

Especificaciones

Este apéndice presenta las especificaciones generales de su ordenador.

Microprocesador

- Procesador Intel® Pentium® 4 a 2.8/3.0/3.2/3.4/3.6 GHz o Intel® Celeron® procesador 2.6 GHz o más rápido o Intel® Celeron® D procesador 330/335/340/345

Memoria

- 256/512 MB de SDRAM DDR333, expansible hasta 2048 MB con módulos soDIMM dobles
- BIOS con ROM Flash de 512 KB

Memoria de datos

- Un disco duro E-IDE de 30 GB y superior (2,5", 9,5 mm, UltraDMA-100)
- Una unidad óptica interna

Pantalla y video

- El panel LCD TFT ofrece una amplia área de visualización para máxima eficiencia y facilidad de uso.
 - 15.0", resolución XGA (1024x768)
 - 15.4", resolución WXGA (1280x800)
- Soporte simultáneo a pantallas LCD y CRT
- Soporte DualView™
- El recurso "Automatic LCD dim" decide automáticamente la mejor configuración para su pantalla y ahorra energía

Conectividad

- Conexión Fast Ethernet integrada de 10/100 Mbps
- Módem de fax / datos incorporado, de 56 Kbps
- Wireless LAN IEEE 802.11b/g (opcional de fábrica)
- Bluetooth (opcional de fábrica)

Audio

- Dos altavoces estéreos incorporados
- Compatible con MS DirectSound
- Puertos de audio para entrada de micrófono y auriculares

Teclado y dispositivo señalador

- Teclado Windows de 84-/85-/88- teclas
- Dispositivo señalador tipo touchpad ergonómicamente centrado

Puertos I/O (Entrada/Salida)

- Una ranuras para CardBus Tarjeta PC (PCMCIA) Tipo II
- Una puerto infrarrojo (FIR)
- Un conector de módem RJ-11 (módem V.92, 56Kbps)
- Un conector de red RJ-45 (Ethernet 10/100 BASE-T)
- Un conector de entrada de CC
- Un puerto para monitor externo
- Un conector para entrada de micrófono (mini-conector de 3,5 mm)
- Un conector para auricular (mini-conector de 3,5 mm)
- Cuatro puertos USB 2.0

Peso y dimensiones

- Monitor modelo 15,0":
 - 3,4 kg (7,50 lbs)
 - 365 (W) x 288.5 (D) x 45 (máx H) mm

Entorno

- Temperatura
 - Operación: 5°C - 35°C
 - Sin operación: -20°C - 65°C
- Humedad (sin condensación)
 - Operación: 20% - 80% RH
 - Sin operación: 20% - 80% RH

Sistema Operativo

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- Soporte ACPI 1.0b
- Compatible con DMI 2.0

Alimentación Eléctrica

- Batería de 8 elementos de Li-ion
- Adaptador de 135W CA, 19V

Opciones

- Módulo de expansión de memoria 256MB/512MB/1GB
- Adaptador de 135W CA adicional
 - N° de tipo:
 - HP-OW135F13 (N° de Tech: 19Vdc 135W)
 - ADP-135DB (N° de Tech: 19Vdc 135W)
 - PA-1131-08 (N° de Tech: 19Vdc 135W)
- Batería de Li-ion adicional
 - N° de tipo:
 - BATELW80L8 (N° de Tech: 14.8Vdc 4.3Ah)
 - BATELW80L8H (N° de Tech: 14.8Vdc 4.0Ah)

Apéndice B

Notas de normas y de seguridad

Este apéndice presenta los avisos generales para su ordenador.

Cumplimiento de las directrices Energy Star

Como una Energy Star Partner, Acer Inc., ha determinado que este producto cumpla con las directrices Energy Star para eficiencia de energía.

Declaración de FCC

Este dispositivo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglamentaciones de FCC. Estos límites han sido establecidos para proveer una protección razonable contra las interferencias dañinas cuando el equipo se utiliza en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas con las comunicaciones por radio.

Sin embargo no hay garantía alguna de que no habrá interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia con la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, aconsejamos al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando uno de los siguientes procedimientos:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que forme parte de un circuito diferente del circuito al cual esté conectado el receptor.
- Consulte al representante o a un técnico de radio / televisión para ayuda.

Nota: Cables blindados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben efectuarse usando cables blindados para mantener los requisitos de las reglamentaciones FCC.

Nota: Dispositivos periféricos

Solamente los dispositivos periféricos (dispositivos de entrada / salida, terminales, impresoras, etc) certificados, que cumplan con los límites de la Clase B, pueden conectarse a este equipo. La operación con periféricos no certificados puede causar interferencia con la recepción de radio y TV.

Advertencia

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por el fabricante pueden invalidar la autorización del usuario para utilizar este ordenador, concedida por la Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones).

Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglamentaciones de FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones a continuación: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso la interferencia que puede causar operación no deseada.

Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de Conformidad para países de la UE

Por medio de la presente Acer declara que el TravelMate Serie2200/2700 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC. (Por favor, visite www.acer.com/about/certificates/nb para más información.)

Замечание для РФ

Соответствует сертификатам, обязательным в РФ



ME61

Стенная розетка должна быть правильно заземлена

Notas acerca del Módem

Nota para los EE.UU.

Este equipo cumple con la Parte 68 de las Reglamentaciones de FCC. En la parte inferior del módem hay una etiqueta que contiene entre otras informaciones, el Número de Registro de FCC y el Número de Equivalencia de Dispositivo de Llamada (REN) de este equipo. Bajo solicitud de su compañía telefónica, usted debe suministrar esta información.

Si su equipo telefónico causa interferencias dañinas a la red telefónica, la compañía telefónica puede suspender sus servicios temporalmente. Si es posible, usted será notificado anticipadamente. Pero, si no es posible enviar un aviso anticipado, usted será notificado a la brevedad posible. usted también será informado de su derecho de presentar una reclamación a FCC.

Su compañía telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos, que podrían afectar el debido funcionamiento de su equipo. En ese caso, usted será notificado anticipadamente para que pueda mantener su servicio telefónico sin interrupciones.

Si este equipo deja de operar debidamente, desconéctelo de la línea telefónica para determinar si ésta es la causa del problema. Si el problema está en el equipo, póngase en contacto con su representante o vendedor.



Precaución: Para reducir el riesgo de fuego, use solamente cables núm. 26 AWG ou cabos para línea de telecomunicación certificado por CSA.

TBR 21

Este equipo ha sido aprobado [Council Decision 98/482/EC - "TBR 21"] para conexión a la red telefónica conmutada (PSTN). Sin embargo, debido a diferencias entre las PSTNs disponibles en los varios países, la aprobación no garantiza una operación completamente exitosa en todo punto con terminación PSTN. En la presencia de problemas, póngase en contacto con el proveedor del equipo en la primera oportunidad.

Lista de países aplicables

Los países miembros de la UE en abril de 2003 son: Bélgica, Dinamarca, Alemania, Grecia, España, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Austria, Portugal, Finlandia, Suecia y Gran Bretaña. Uso permitido en los países de la Unión Europea además de: Noruega, Suiza, Islandia y Liechtenstein. Este dispositivo debe usarse de acuerdo con las reglamentaciones y restricciones del país de uso. Para más información, póngase en contacto con el organismo regulador del país de uso.

Nota para Australia

Para su seguridad, sólo conecte auriculares que tengan la etiqueta de cumplimiento de los requisitos de telecomunicaciones. Esto incluye equipos ya suministrados permitidos o certificados.

Nota para Nueva Zelanda

For Modem with approval number PTC 211/03/008

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specifications:
 - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and

- b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next call attempt.
- 4 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.
- 5 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

Instrucciones de seguridad importantes

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para referencia futura.

- 1 Siga los avisos e instrucciones marcados en el producto.
- 2 Desconecte este producto del tomacorriente antes de limpiar. No use soluciones de limpieza líquida ni aerosol. Use un trapo húmedo para la limpieza.
- 3 No use este producto cerca del agua.
- 4 No coloque este producto en locales inestables. El producto puede caerse y dañarse gravemente.
- 5 Hay ranuras y aberturas de ventilación, que aseguran la operación fiable del producto y la protección contra sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben ser bloqueadas ni cubiertas. Las aberturas no deben jamás ser bloqueadas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe jamás colocarse sobre un radiador o semejante; tampoco sobre una instalación integrada a menos que haya ventilación apropiada.
- 6 Este producto debe ser operado con el tipo de energía indicado en la etiqueta. Si no está seguro sobre el tipo de energía disponible, consulte a su revendedor o compañía de energía eléctrica local.
- 7 No permita que nada quede sobre el cable eléctrico. No deje este producto donde haya tránsito de personas.
- 8 Si se usa un cable de extensión con este producto, asegúrese de que el amperaje total del equipo conectado al cable de extensión

no exceda la capacidad total de corriente de la extensión del cable. También, asegúrese de que la capacidad de la corriente eléctrica total de todos los productos conectados al tomacorriente no exceda la capacidad del fusible.

- 9 Nunca introduzca objetos de cualquier tipo a través de las ranuras de la caja pues pueden tocar en puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían resultar en incendio o descarga eléctrica. Nunca eche líquido de cualquier tipo al producto.
- 10 No intente reparar este producto usted mismo, pues el abrir o quitar tapas puede exponerlo a puntos de tensión peligrosos u otros riesgos. Todos los servicios deben ser ejecutados por personal de servicio calificado.
- 11 Desconecte este producto del tomacorriente y confíe los servicios al personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
 - a cuando el cable o enchufe eléctrico se dañe o desgaste;
 - b si líquido ha entrado en el producto;
 - c si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o agua;
 - d si el producto no opera normalmente aunque las instrucciones de funcionamiento son seguidas. Ajuste sólo los controles de que tratan las instrucciones de funcionamiento pues el ajuste incorrecto de otros controles puede resultar en daño y casi siempre demandará trabajo extenso de un técnico calificado para restaurar el producto a su condición normal;
 - e si el producto se cayó o si se ha dañado su caja;
 - f si el producto presenta un cambio distinto de rendimiento, y consecuente necesidad de servicio.
- 12 El TravelMate, TravelMate Serie 2200/2700 utiliza la batería de litio. Reemplace la batería con el mismo tipo de batería que recomendamos. El uso de otra batería puede presentar riesgo de incendio o explosión.
- 13 Advertencia: Las baterías pueden explotar si no son manipuladas de manera apropiada. No desmonte ni elimine las baterías en el fuego. Mantenga las baterías lejos de niños y elimine apropiadamente las baterías usadas.
- 14 Use sólo el conjunto de cables eléctricos apropiados (suministrados en su caja de accesorios) para esta unidad. Debe ser del tipo extraíble: Listado por UL/certificado por CSA, tipo SPT-2, potencia mínima 7A 125V, aprobado por VDE o su equivalente. Longitud máxima, 15 pies (4,6 metros).

- 15 Siempre desconecte todas las líneas telefónicas del tomacorriente antes de reparar o desarmar este equipo.
- 16 Evite usar otra línea telefónica que no sea inalámbrica durante una tempestad. Hay un riesgo aunque remoto de una descarga eléctrica proveniente de un rayo.

Declaración de conformidad láser

La unidad de CD o DVD usada con este ordenador es un producto láser. La etiqueta de clasificación de la unidad de CD o DVD (vea abajo) está localizado en la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

VARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN.

Declaración de píxeles de LCD

La unidad de LCD ha sido producida con técnicas de manufactura del alta precisión. Sin embargo, algunos píxeles pueden ocasionalmente fallar o parecer como puntos negros o rojos. Esto no tiene efecto sobre la imagen grabada y no constituye mal funcionamiento.

Nota sobre protección de copyright Macrovision

Este producto incorpora tecnología protegida por copyright que está protegida por determinadas patentes americanas y otros derechos de propiedad intelectual de propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología protegida por copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y se destina a usos para visualización doméstica y otros locales limitados, a menos que autorizado en contrario por Macrovision Corporation. Está prohibida la ingeniería reversa o el desarmado.

Patentes Americanas N°. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, 4,907,093, y 6,516,132 bajo licencia solamente para utilización en aplicaciones de visualización limitadas.

Reglamentaria acerca de dispositivos de radio

Nota: La información reguladora a continuación se refiere sólo a los modelos con Wireless LAN y/o Bluetooth™.

General

Este producto cumple con las directrices de radiofrecuencia y normas de seguridad de los países y regiones que lo han aprobado para uso inalámbrico.

Dependiendo de su configuración, este producto puede contener dispositivos de radio inalámbricos (como módulos de LAN y/o Bluetooth®). La información a continuación es válida para productos con estos dispositivos.

Unión Europea (UE)

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de las Directivas del Consejo Europeo listadas a continuación:

Directiva 73/23/EEC Baja tensión

- EN 60950

Directiva 89/336/EEC Compatibilidad electromagnética (EMC)

- EN 55022

- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

Directriz 99/5/EC Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 *aplicable sólo a 5 GHz

 (for 5 GHz device)

Lista de países aplicables

Los países miembros de la UE en abril de 2003 son: Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, España, Suecia y Gran Bretaña. Uso permitido en los países de la Unión Europea además de: Noruega, Suiza, Islandia y Liechtenstein. Este dispositivo debe usarse de acuerdo con las reglamentaciones y restricciones del país de uso. Para más información, póngase en contacto con el organismo regulador del país de uso.

O requisito de seguridad contra radiofrecuencia de la FCC

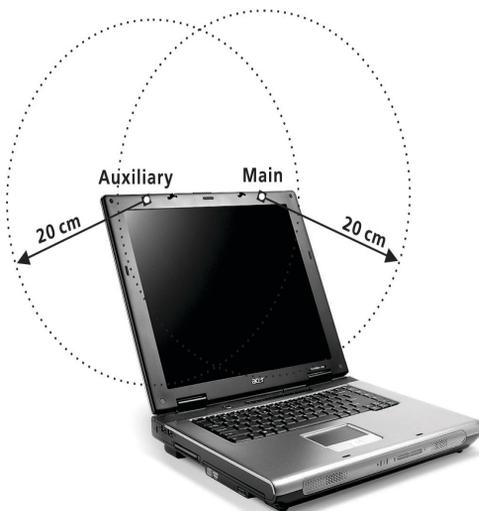
A potencia emitida por el módulo de placa LAN Mini-PC y la placa Bluetooth está bien por abajo de los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Sin embargo, el módulo inalámbrico de TravelMate Serie 2200/2700 deberá utilizarse en una manera que reduzca el potencial del contacto humano durante el funcionamiento normal, como se describe a continuación:

- 1 Se solicita a los usuarios que sigan las instrucciones de seguridad contra la radiofrecuencia en dispositivos inalámbricos opcionales incluidas en el manual del usuario de cada uno de estos dispositivos.



Precaución: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de radio frecuencia de FCC, deberá mantenerse una

distancia de separación de al menos 20 cm (8 pulgadas) entre la antena de la tarjeta Mini PCI para la LAN inalámbrica integrada en la sección de la pantalla y todas las personas.



Nota: El adaptador Mini PCI inalámbrico Acer implementa la función de diversidad de transmisión. La función no emite frecuencias de radio simultáneamente desde ambas antenas. Una de las antenas se selecciona automáticamente o manualmente (por parte de los usuarios) para obtener una buena calidad en las radiocomunicaciones.

- 2 Este dispositivo está restringido para su uso en interiores debido a su funcionamiento dentro del rango de frecuencia de 5.15 a 5.25 GHz. FCC requiere que este producto se utilice en interiores para el rango de frecuencia de 5.15 a 5.25 GHz para reducir así las posibles interferencias dañinas en cocanales de sistemas móviles por satélite.
- 3 Los radares de alta potencia están asignados como usuarios primarios de las bandas de 5.25 a 5.35 GHz y de 5.65 a 5.85GHz. Estas estaciones de radares pueden provocar interferencias con este dispositivo y dañarlo.
- 4 Una instalación inadecuada o el uso no autorizado puede causar interferencia dañina a la radiocomunicación. También, cualquier

interferencia perjudicial con la antena interior anulará la certificación de la FCC y la garantía.

Canadá - Dispositivos de radiocomunicación de baja potencia están exentos de licencia (RSS-210)

a. Información general

El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1 este dispositivo no puede causar interferencia y
- 2 este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia aunque puedan causar mal funcionamiento no deseado del dispositivo.

b. Operación en la banda de 2,4 GHz

Para evitar interferencia de radio al servicio bajo licencia, este dispositivo se destinar a funcionar en entornos interiores e instalado exteriormente queda sujeto a licenciamiento.

c. Funcionamiento en la banda de 5 GHz

- El dispositivo para la banda 5150-5250 MHz es sólo para su uso en interiores para reducir así las posibles interferencias dañinas en cocanales de sistemas móviles por satélite.
- Los radares de alta potencia están asignados como usuarios primarios (tienen prioridad) de 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz y estos radares podrían provocar interferencias y daños en dispositivos LELAN (red de área local exenta de licencia).

Exposición de humanos a los campos de radiofrecuencia (RSS-102)

La TravelMate Serie 2200/2700 emplea antenas integrales de baja ganancia que no emiten campos de radiofrecuencia mas allá de los límites de la Health Canada para la población en general; consulte el Safety Code 6, en el sitio Web de Healt Canada en www.hc-sc.gc.ca/rpb.

**Federal Communications Commission
Declaration of Conformity**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	LW80
Machine Type:	TravelMate 2200/2700
SKU Number:	TravelMate 220xxx/270xxx ("x" = 0~9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606



Acer Incorporated
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih
Taipei Hsien 221, Taiwan, R.O.C.

Tel : 886-2-2696-1234
Fax : 886-2-2696-3535
www.acer.com



Declaration of Conformitfor CE marking

We.

Acer Inc.
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,
Taipei Hsien 221, Taiwan, R. O. C.

Contact Person: Mr. Easy Lai
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000
E-mail: easy_lai@acer.com.tw

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	LW80
Machine Type:	TravelMate 2200/2700
SKU Number:	TravelMate 220xxx/270xxx (*x" = 0~9, a~z, or A~Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

Reference No. Title

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

Easy Lai

Easy Lai/ Director
Qualification Center
Product Assurance, Acer Inc.

2004/7/19

Date

Índice

A

- Accesos directos
 - Secuencias 16
 - Teclas 16
- ACPI 37
- administración de energía 37
- almacenaje 23
 - disco duro 23
- Altavoces
 - Acceso directo 17
- altavoces
 - resolución de problemas 68
- Audio
 - resolución de problemas 68
- audio 28
 - conexión externa 43
 - control del volumen 28
- Ayuda
 - En línea 70
 - Información 70
 - Internacional 70
- ayuda iii

B

- batería
 - Al usar por la primera vez 33
 - aviso de baja carga de batería 36
 - características 33
 - carga 35
 - carga baja 36
 - cómo alargar la vida 33
 - comprobación del nivel 35
 - cuidados v
 - instalación 34
 - optimización 35
 - retirada 35
- BIOS
 - Utilidad de configuración 61
- Brillo
 - Acceso directo 17

C

- carga

- comprobación 35
- CD
 - resolución de problemas 68
- computadora
 - apagar iii
 - características 10
 - cuidados iv
 - desconexión 51
 - Instalación de una oficina doméstica 54
 - limpieza v
 - llevar a reuniones 52
 - llevar al hogar 53
 - seguridad 29
 - Viaje 52
 - viajes internacionales 55
 - viajes locales 54

computer

- on indicator 12
- Conexión Ethernet 25
- conexiones
 - audio 43
 - dispositivos de entrada externos 41
 - Dispositivos de exhibición externos 41
 - impresora 43
 - ratón 41
 - teclado numérico, externo 41
 - teclado, externo 41
 - USB 42
- cuidados
 - batería v
 - computadora iv

D

- de las teclas de acceso directo de Notebook Manager 16
- del equipo
 - sobre el indicador 5
- disco duro 23
 - expansión 47
- DVD
 - resolución de problemas 68

E

- En línea
 - Ayuda 70
- Euro 17

E

FAQ. Vea las preguntas más frecuentes

G

Garantía 70
Internacional 70
guía iii

I

impresora
conexión 43
resolución de problemas 69

Indicador

Mayúsculas 12
Numérico 12

indicadores de estado 12

Internacional

Ayuda 70

ITW

Garantía 70

L

Launch Manager
Utilidad 61
LCD de estado 12
limpieza
computadora v

M

Mayúsculas
Indicador 12
memoria
compartimiento 9
instalación 46– 47
ranura de actualización 9
micrófono
resolución de problemas 68
módem
configuración de
localización 69

N

nota
Protección de copyright de DVD 86
Notebook Manager
Utilidad 60
Numérico

Indicador 12

O

opciones
actualización del disco duro 47
adaptador de AC de reserva 45
batería de reserva 45
Tarjetas PC 44
opciones de conectividad 25
Ethernet 25

P

Panel táctil
Acceso directo 17
Pantalla
Brillo 17
pantalla 10
resolución de problemas 67
POST (power-on self-test) 62
Preguntas más frecuentes 67
problemas 67
audio 68
CD 68
DVD 68
impresora 69
inicio 67
pantalla 67
teclado 68
puertos
Monitor 8

R

ratón
conexión externa 41

S

safety
modem notices 80
seguridad
CD o DVD 85
Declaración de FCC 79
Instrucciones generales 83
Notas sobre Módem 81
ranura 29
servicio
cuándo llamar v
software
enlazado 59

I

- Tarjeta PC
 - inserción 44
 - retirada 45
- Teclado 13
 - Bloque especial 13
 - Bloques 14
 - Incrustado 14
 - Numérico 14
 - Teclas especiales 13
- teclado
 - conexión externa 41
 - resolución de problemas 68
 - Teclas de Windows. 15
- teclado numérico
 - conexión externa 41
- Teclas
 - Accesos directos 16
- Teclas de acceso rápido 21
- Teclas de Windows. 15
- Touchpad 19
- touchpad
 - usando 19– 20

U

- USB
 - conexión 42
 - Utilidad
 - BIOS 61
 - Launch Manager 61
 - Notebook Manager 60
- V
- viaje
 - viajes locales 54
 - vuelos internacionales 55
 - vista derecha 7
 - vista frontal 3
 - vista izquierda 6
 - vista trasera 8
 - volumen
 - ajuste 28
- W
- Windows
 - Teclas 15

